

*Н. А. Сычева*

*аспирант 1-го года обучения  
ФГАОУ ВО «Тюменский государственный университет»*

## **ОСОБЕННОСТИ ВЫДЕЛЕНИЯ КУЛЬТУРНОГО КОДА**

*Ключевые слова:* культура, культурный код, семиотика.

В современных семиотических исследованиях, наряду с понятием «языка» как особой знаковой системы и одного из важнейших элементов жизни культуры, активно разрабатывается понятие «кода», который определяется как «система, в которой заданы (то есть оговорены по предварительному соглашению) репертуар знаков и их значений вместе с правилами комбинаций знаков» [6, с. 57].

С точки зрения семиотики вся культура — это совокупность текстов, состоящих из последовательности знаков любой природы. По мнению В. А. Масловой, тексты являются «истинными хранителями культуры», так как они представляют собой «набор специфических сигналов, которые автоматически вызывают у читателя, воспитанного в традициях данной культуры, не только непосредственные ассоциации, но и большое количество косвенных» [4, с. 30], то есть проецируют на себя культурные коды.

Существует множество определений культурного кода. В лингвистике активно исследуются культурные коды как «система знаков (знаковых тел) материального и духовного мира, ставших носителями культурных смыслов» [2, с. 9]. В. В. Красных определяет культурный код как «сетку», которую культура «набрасывает на окружающий мир, членит его, категоризирует, структурирует и оценивает

его» [3, с. 5]. В. А. Маслова считает, что «культурный код — это сеть универсальных и национально специфичных явлений, формирующая национальную картину мира, это репертуар сигналов и одновременно способ структурирования культурного знания» [4, с. 20]. Согласно определению Р. Барта, культурный код — «это перспектива множества цитаций, мираж, сотканный из множества структур...; единицы, образуемые этим кодом, суть не что иное, как отголоски чего-то, что уже было читано, видено, сделано, пережито: код является следом этого “уже” [1, с. 39]. На основе данных понятий мы дали свое рабочее определение: *культурный код — это набор национально-детерминированных и связанных между собой образов и представлений, формирующих национальную картину мира отдельного народа.*

В современных лингвистических исследованиях код рассматривается как важное понятие, правила прочтения которого «задаются культурой: культурным хронотопом, культурной компетенцией интерпретатора» [5, с. 19].

Исследователи говорят о различных культурных кодах, например, аксиологическом, гастрономическом, мифологическом, зооморфном, космогоническом, природно-ландшафтном и других. В нашем исследовании мы будем использовать классификацию культурных кодов, предложенную В. В. Красных, которая выделяет 6 основных культурных кодов: соматический, предметный, пространственный, биоморфный, временной и духовный. Это неслучайно, ведь, по мнению В. В. Красных, «существуют три основных объекта познания и описания, принадлежащие миру: 1) сам человек, 2) окружающий мир (пространство и заполняющие его предметы в самом широком смысле), 3) время» [3, с. 7]. Данные коды могут полностью описать указанные объекты познания мира. В нашем исследовании мы будем анализировать употребление культурных кодов во фразеологизмах, так как с точки зрения лингвокультурологии они являются наиболее насыщенными архетипическими и мифологическими представлениями человека о мире, наполненными жизненным опытом и мудростью народа.

Первым, наиболее древним из культурных кодов, является *соматический культурный код*, так как постижение человеком окружающего мира началось с познания самого себя, то есть «через осо-

знание себя человек пришел к описанию мира, экстраполируя свои знания о себе самом на окружающую действительность (что и оказалось зафиксированным в соматическом коде культуры)» [3, с. 6] (*держат в своих руках* — символизирует власть; *золотые руки* — умелые руки, характеризующие их обладателя как мастера; *одна голова хорошо, а две — лучше* — голова выступает в качестве ответственных способностей человека).

Соматический культурный код тесно связан с *пространственным кодом* (*перевернуть все с ног на голову* — полностью исказить факты), то есть он «наслаивается на пространственный и предопределяет пространственные представления человека и структурирование окружающего мира» [Там же, с. 7]. Выражение пространственных реалий осуществляется с точки зрения самого человека, так как он старается воспринять и отразить в языке пространство вокруг себя, включая и себя в это пространство. Нередко при этом отображении используются слова-соматизмы (*в двух шагах* — недалеко; *шаг за шагом* — больше и больше; *не отходить ни на шаг* — не менять положение в пространстве). При этом в пространственную модель мира человека входят *внутренний мир* человека, очерченный телесными границами (*сердце екнуло* — испытать мгновенный страх, неожиданную тревогу, плохое предчувствие, необъяснимое волнение), *личное пространство* человека, его личная зона (*рукой подать* — недалеко, совсем близко), родной внешний мир и чужой враждебный мир (*у черта на рогах* — неизвестно где).

Пространственный культурный код непосредственно связан с *временным*, который кодирует существование человека в мире материальном и нематериальном с помощью *кода* (*опыт прошлых лет* — жизненный опыт; *терять время* — тратить время на ненужные вещи; *битый час* — производное от «убивать время»). Зачастую при формировании временной модели мира человек также использует слова-соматизмы (*за плечами* — прошлое время; *перед носом* — будущее время).

Следующим в классификации В. В. Красных идет *предметный код*, отражающий предметы, заполняющие пространство. Он проникает в социальные отношения и входит в такие понятия, как *семья*, *дом*, *род* и т. д. (*выносить сор из избы* — раскрывать какие-то

тайны; *хлеб — всему голова* — обозначает особый статус хлеба среди продуктов питания; *уходить на ночь глядя* — поздно вечером, в неподходящее позднее время). Предметный код используется для описания всего пространства, окультуренного человеком. В свою очередь, предметный код культуры тесно связан с *кодом духовным*, в частности, через социальные отношения (*в здоровом теле — здоровый дух* — гармония физического и духовного в человеке; *вызвонить дух* — отлить колокол и очистить душу; *душа в пятки ушла* — сильно испугаться). Он включает в себя нравственные ценности человека и базовые оппозиции культуры: добро — зло, хорошо — плохо, верх — низ, свой — чужой.

Что касается *биоморфного культурного кода*, то он связан со всеми живыми существами, обитающими в окружающем человека мире (*пригреть змею на своей груди* означает оказать услугу, помогать нечестному и недостойному человеку; *пахать как конь* — усердно трудиться, работать; *белая ворона* означает быть не таким, как все), а также растениями. *Крепкий как дуб* — сравнение физического состояния человека с самым почитаемым у славян и наиболее крупным деревом. Дуб — символ мужского начала, силы и крепости. Береза — символ женского начала, *стройная как березка* означает быть хрупкой, стройной девушкой. Другое сочетание: *девочка-ромашка* означает наивность, сравнение с чистотой и непорочностью белого цветка. Данная группа фразеологизмов отличается высокой продуктивностью в образовании оценочных образных характеристик человека.

Таким образом, на основе уже существующих понятий мы сформулировали определение культурного кода. Мы рассмотрели классификацию базовых культурных кодов культуры и привели примеры их использования в русских фразеологизмах. Подводя итог, можно сделать вывод о том, что главной функцией культурных кодов в тексте является смыслопорождающая функция, которая выражает культурные смыслы, передаваемые через мифологемы, архетипы и стереотипы. Стоит отметить, что культурные коды тесно взаимосвязаны между собой, а текст строится на основе взаимодействия нескольких культурных кодов, которые переплетаются для конструирования общего смысла сообщения.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика: пер. с фр. / сост., общ. ред. и вступ. ст. Г. К. Косикова. М., 1989. 616 с.
2. Гудков Д. Б. Телесный код русской культуры: материалы к словарю. М., 2007. 288 с.
3. Красных В. В. Коды и эталоны культуры (приглашение к разговору) // Язык, сознание, коммуникация: сб. ст. / отв. ред. В. В. Красных, А. И. Зотов. Вып. 19. М., 2001. С. 5-19.
4. Маслова В. А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М., 2001. 208 с.
5. Маслова В. А. Национальные ценности и язык: духовный код культуры // Лингвистика: сб. науч. тр. № 2 (20). Луганск, 2010. С. 19-30.
6. Эко У. Отсутствующая структура. Введение в семиологию. СПб., 2006. 540 с.